

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Leçon sur les hadiths : À propos de la richesse : donner et recevoir

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh.
A‘ūdhu BiLlāhi Minash-shayṭāni r-rajīm. Bismillāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm.
Wa ṣ-Salātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Anwālina wa l-Akhirin.
Madad yā RasūlAllāh, Madad yā Sādāti Aṣḥābi RasūlilLāh, Madad yā Mashāyikhinā,
Dastūr Mawlana Sheikh Abdullah al-Fā’iz ad-Dāghistāni, Sheikh Muḥammad
Nāẓim al-Ḥaqqānī. Madad.

1- **Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam**

Le Messenger d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

الْتَمِسُوا الْخَيْرَ عِنْدَ حَسَنِ الْوَجْهِ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Cherchez le bien et la bénédiction dans les beaux visages.** » Allah ﷻ a sans aucun doute accordé le bien à ceux qui ont de beaux visages ; Il ﷻ leur a donné cette beauté pour Son ﷻ plaisir.

2- **Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam**

Le Messenger d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

إِنَّ الرَّجُلَ لَيَطْلُبُ الْحَاجَةَ فَيَرْوِيهَا اللَّهُ عَنْهُ لِمَا هُوَ خَيْرٌ لَهُ فَيَتَّهِمُ النَّاسَ ظَالِمًا لَهُمْ
فَيَقُولُ مَنْ يَسْغُنِي

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Une personne demande quelque chose à Allah ﷻ et Allah ﷻ ne répond pas à sa demande parce qu'Il sait qu'il vaudrait mieux pour elle de ne pas l'obtenir.** » Les gens aspirent au bien. Or, il y a beaucoup de gens ignorants. Certains d'entre eux se mettent en colère et se rebellent contre Allah ﷻ, en disant : « J'ai demandé à Allah ﷻ, j'ai fait une du'a', mais ma du'a' n'a pas été exaucée. » Il existe de telles personnes ignorantes. Cependant, notre Prophète ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam dit qu'Allah ‘Azza wa-Jalla n'a pas exaucé la demande de cette personne parce qu'il valait mieux ne pas l'exaucer. « Sur ce, cette personne opprime les gens et les accuse en disant : « Qui m'a vaincu ? Qui a empêché que ma supplication soit exaucée ? » C'est ainsi que les ignorants rejettent la faute sur les autres parce que leurs supplications ne sont pas exaucées. Comme si c'était de leur faute. Or, il vaut mieux pour lui qu'Allah ‘Azza wa-Jalla ne lui accorde pas ce qu'il a demandé. C'est une question très importante pour les gens de notre époque. Lorsqu'on fait une du'a' et qu'elle n'est

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

pas exaucée, il faut croire qu'Allah ﷻ accordera quelque chose de meilleur, quelque chose de bénéfique. Nous ne devons pas songer à attaquer les autres en disant : « Ma du'ā' n'a pas été exaucée à cause de toi. Cela m'a causé du tort, c'est pour cela que cela ne s'est pas produit. » Tout doit être laissé à la volonté d'Allah 'Azza wa-Jalla.

3- *Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

جزاء الغني من الفقير النصيحة والدعاء

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Ce que les riches tirent des pauvres, ce sont des conseils sincères et des du'ā'** ». Notre Prophète ﷺ dit : « C'est à la fois un conseil et une invocation. » Voilà ce que l'on peut demander à une personne pauvre. Que pourrait-on vouloir de plus de la part des pauvres ? Certainement pas de l'argent ni des richesses. Seuls les conseils et les invocations sont sollicités.

4- *Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

إِنَّ الصَّدَقَةَ يُبْتَغَى بِهَا وَجْهُ اللَّهِ تَعَالَى، وَالْهَدْيَةُ يُبْتَغَى بِهَا وَجْهُ الرَّسُولِ وَقَضَاءُ
الْحَاجَةِ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **La satisfaction d'Allah ﷻ s'obtient par la charité.** » Lorsque l'on fait l'aumône, c'est pour la cause d'Allah ﷻ. « **Par les dons, on cherche à obtenir la satisfaction du Messager d'Allah ﷺ et à subvenir à un besoin.** » Ces deux aspects constituent donc un grand bienfait. On obtient à la fois la satisfaction d'Allah ﷻ et celle de notre Prophète ﷺ.

5- *Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

إِنَّ الْمَعْرُوفَ لَا يَصْلُحُ إِلَّا لَذِي دِينٍ، أَوْ لَذِي حَسَبٍ، أَوْ لَذِي حِلْمٍ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Il ne fait aucun doute que la bonté ne trouve sa place qu'en présence d'une personne pieuse, noble, honorable ou indulgente, c'est-à-dire d'une personne bienveillante.** » Lorsque vous accomplissez une bonne action, c'est une personne pieuse, noble, honorable ou compatissante qui en apprécie la valeur ; en d'autres termes, ce sont les personnes

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

sereines, indulgentes et bien élevées qui la reconnaissent. On fait preuve de bienveillance envers tout le monde, mais rares sont ceux qui comprennent la bonté. Ceux qui la comprennent sont sans aucun doute des personnes pieuses, craignant Dieu et nobles, qui apprécient les bonnes actions accomplies avec une noblesse issue de la famille. Une personne qui n'est pas ainsi, qui n'est ni pieuse ni noble, ne sera jamais satisfaite, quoi que vous lui donniez ; elle ne connaît pas la valeur de ce qui lui est offert. Elle ne dit même pas merci pour ce qu'on lui donne.

6- *Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

لا تَصْلُحُ الصَّنِيعَةُ إِلَّا عِنْدَ ذِي حَسَبٍ أَوْ دِينٍ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **La bonne action que vous accomplissez ne trouve sa place qu'en présence d'une personne noble, honorable ou pieuse.** » Ce sont elles qui l'apprécient. Elles vous remercient, et si elles ont quelque chose à offrir en retour, elles le font. Mais envers les personnes qui ne sont pas ainsi, on agit uniquement pour Allah ﷻ, sans attendre aucune récompense de leur part.

7- *Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

إن هذا المال خضرة حلوة، فمن أخذه بحقه بورك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يبارك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يشبع، واليد العليا خير من اليد السفلى

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Cette richesse** », c'est-à-dire l'argent et les biens que l'on possède, est « **séduisante et agréable** », dit-il. Que cette richesse soit halal ou haram, elle semble belle et attrayante. Elle suscite les désirs des gens, car les gens aiment l'argent. Mais bien sûr, une personne vertueuse souhaite disposer d'argent halal. « Quiconque la prend sans insister, elle sera une bénédiction pour lui. » Il n'y a aucun problème tant que l'argent est halal. Le Prophète ﷺ dit : « **Même si elle est séduisante et agréable, dès lors qu'elle est halal, quel qu'en soit le montant, elle sera source de barakah.** » « **Et quiconque l'accepte avec avarice, cet argent ne sera pas une source de bénédiction pour lui.** » S'il se dit « Peu importe comment il est obtenu » et commet de la tromperie et de la fraude, cet argent ne sera pas halal. Nous constatons aujourd'hui que la cupidité n'a pas de limites. La cupidité n'a pas de limites. Si une personne avait assez d'argent pour sept générations d'ancêtres, elle en voudrait encore ; elle ne se demande pas si c'est halal ou haram, elle le dépense. Qu'Allah ﷻ les guide sur le droit chemin. Qu'Allah ﷻ nous protège du mal de nos egos. Voici à quel point

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

c'est magnifique : lorsqu'elle est acquise de manière licite, la richesse devient source de barakah pour les gens. Sinon, si elle est acquise par cupidité, cet argent ne sera ni abondant ni source de barakah. Le plus important ici, c'est la barakah. La barakah, c'est le consentement d'Allah ﷻ et celui de notre Saint Prophète ﷺ. « **Il est comme celui qui mange sans jamais être rassasié.** » Telle est la situation de la personne cupide. « **Et la main du haut vaut mieux que la main du bas.** »

8- *Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam*

Le Messenger d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

إِنَّ هَذَا الْمَالَ حُلُوهٌ خَضِرَةٌ، مَنْ أَصَابَهُ بِحَقِّهِ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَرُبَّ مُتَخَوِّضٍ فِيمَا شَاءَتْ
نَفْسُهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَرَسُولِهِ لَيْسَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا النَّارُ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **En vérité, cette richesse est verte et douce.** »

Elle attire l'homme, peut le tromper et lui semble très douce. « **Quiconque en obtient ce qu'il mérite** », c'est-à-dire s'il acquiert cet argent par des moyens halal, « **alors il en tirera la bénédiction (barakah). Et bien des gens qui s'approprient ce qu'ils veulent pour eux-mêmes, de la richesse d'Allah et de Son Messenger, n'obtiendront rien d'autre que le Feu au Jour du Jugement.** »

S'il acquiert des richesses par des moyens illicites, ces richesses deviendront un enfer pour lui au Jour du Jugement. Il brûlera en enfer jusqu'à ce qu'il soit purifié de ses péchés ; qu'Allah ﷻ nous protège.

9- *Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam*

Le Messenger d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

وَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ سَائِلًا فَاسْأَلِ الصَّالِحِينَ

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Mais si vous n'avez d'autre choix que de demander, alors demandez aux justes.** » Ne demandez donc rien aux autres, car la richesse des autres ne vous apporte aucun bénéfice.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

10- *Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

ما الذي يُعطي من سعةٍ بأعظم أجرًا من الذي يَقْبَلُ إذا كان مُحتاجًا

Notre Saint Prophète ﷺ dit : « **Celui qui est aisé et qui fait un don n'est pas supérieur, en termes de récompense, à celui qui accepte ce qui lui est donné simplement parce qu'il est dans le besoin.** » Notre Prophète ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam indique que lorsqu'une personne dans le besoin accepte ce qui lui est donné - sans l'avoir demandé - les deux parties reçoivent la même récompense.

11- *Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam*

Le Messager d'Allah ﷺ (que la paix et les bénédictions soit sur lui ﷺ) dit :

ما المُعطي من سعةٍ بأفضلٍ من الآخذٍ إذا كان مُحتاجًا

Notre Saint Prophète ﷺ a dit : « **Celui qui est aisé et qui donne n'est pas meilleur que celui qui est dans le besoin et qui reçoit.** » Allah Azza wa Jalla a fait de l'un d'eux un donateur, et l'autre l'a accepté par nécessité. Il ne l'aurait pas accepté s'il n'en avait pas eu besoin ; par conséquent, tous deux méritent la même récompense.

Qu'Allah ﷻ accepte nos actions, incha'Allah.

Sadaqa RasuluLlah fi ma qal, aw kama qal.

Le Messager d'Allah ﷺ dit la vérité dans ce qu'il ﷺ a dit ou tel qu'il ﷺ l'a dit.



Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ihda' – Hommage:

Ziyadatan ila sharafi' 'n-Nabi, sallaLlahu `alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee'i al Anbiya'i wa l-Mursalin wa Khudama'i sharai'ihim wa ila arwahi al 'Aimmati al arba'a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-Naqshbandiyyati l-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu l-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim. To the souls of all our ancestors. For the souls of all Muslims and believers. For the souls of all martyrs. For goodness to come and evil to be warded off. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

En l'honneur du Prophète, que la paix et les bénédictions soient sur lui, sur sa famille, sur ses compagnons, sur les âmes de tous les prophètes ainsi que sur celles de ses messagers et de ceux qui œuvrèrent dans leurs Lois, et sur les âmes des quatre imams. Et aux âmes de nos Mashayikh de la très illustre Tariqa Naqshbandi, en particulier à l'âme de l'Imam de la Tariqa Ghawth al-Khaliqa (le Secours de la Création), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi al-Bukhari, Sayyidina 'Abdul Khaliq al-Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al-Daghestani, Mawlana Shaykh 'Abdullah al-Faiz al-Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al-Haqqani, ainsi qu'au reste de nos maîtres et des Siddiqiyun, en présence desquels nous nous trouvons et près desquels nous sommes. Aux âmes de tous nos ancêtres. Pour que le bien vienne et que le mal soit écarté. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

Mawlana Sheikh Muhammad Adil ar-Rabbani
29 September 2026/ 18 Rabih Al-Akhir 1448
Beylerbeyi Dergah, Istanbul

